

دخل اسم الدكتور محمد عابد. يو. بي في "كتاب سجلات الهند". وذلك لما قام بترجمة أكثر كتب أدبية من العربية إلى المالايالامية الهندية في سنة واحدة. ترجم الدكتور محمد عابد. يو. بي خمسة كتب أدبية في سنة واحدة (2020 - 2021)

- MANALIL NINNUM RAKSHAPETTA KOTHUPANI (ISBN 978-81-8802-567-1)
"وشم هارب من الطين"، المجموعة القصصية للأدبية القطرية سميرة عبيد: نشرتها منشورات ليبي، كيرالا، الهند في أكتوبر 2020
- PERUNAL DINAM (ISBN 978-81-8802-566-4)
"يوم العيد"، المجموعة القصصية للأديب القطري جمال فايز: نشرتها منشورات ليبي، كيرالا، الهند في أكتوبر 2020
- GAZLAN (ISBN 978-81-945403-1-1)
"غزلان"، الرواية للكاتبة القطرية حصة العوضي: نشرتها منشورات لوسيل، الدوحة، قطر في يناير 2021
- HESSA (ISBN 978-81-8802-650-0)
"حصة"، المسرحية للكاتبة الإماراتية فاطمة المزروعى: نشرتها منشورات ليبي، كيرالا، الهند في أبريل 2021
- ASMARAYILE SHAITHYAKAALAM (ISBN 978-81-8802-713-2)
"شتاء أسمر"، المجموعة القصصية للكاتب الإريتري هاشم محمود: نشرتها منشورات ليبي، كيرالا، الهند في سبتمبر 2021



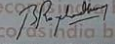
India Book of Records

Extraordinary facts... Extraordinary people

CERTIFICATE

MAXIMUM LITERARY BOOKS TRANSLATED FROM ARABIC TO MALAYALAM IN ONE YEAR

The record for translating the maximum number of literary books from Arabic to Malayalam was set by Muhammed Abid U.P. (born on January 11, 1982) of Malappuram, Kerala. He translated 5 literary books in one year (2020 - 2021) including Manalil Ninnun Rakshapetta Kothupanni (ISBN: 978-81-88025-67-1), Perunal Dinam (ISBN: 978-81-88025-66-4), Gazlan (ISBN: 978-81-94540-31-1), Hessa (ISBN: 978-81-88026-50-0) and Asmarayile Shaithyakaal (ISBN:978-81-88027-13-2), published by Lipi publications and Lusail publishing and distributing, as confirmed on March 14, 2023.


Dr. Biswaroop Roy Chowdhury
Chief Editor
India Book of Records

Date : March 28, 2023

India Book of Records is registered with the Government of India with RNI no HARENG/2010/32259.

India Book of Records is affiliated to Asia Book of Records and follows Asian Protocol of Records (APRS) as per the consensus arrived at the meeting of the Chief Editors of National Record Books, Ho Chi Minh City, Vietnam.



